

31994L0004

L 60/14

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

3.3.1994

NÕUKOGU DIREKTIIV 94/4/EÜ,**14. veebruar 1994,****millega muudetakse direktiive 69/169/EMÜ ja 77/388/EMÜ ning suurendatakse maksuvabastuse määra kolmandatest riikidest saabuvatele reisijatele ning maksuvabade ostude piirmäära ühendusesisestel reisidel**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

Mandri-Hispaania ning Kanaari saarte, Ceuta ja Melilla vahel on erisidemed;

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 99,

vaja on tagada, et kui kõnealuseks müügiks antakse luba vastavalt nõukogu 17. mai 1977. aasta direktiivi 77/388/EMÜ (kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem) (5) artiklile 28k, säiliks reisijatele ühendusesisestel lennu- või merereisidel maksuvabades kauplustes müüdava kauba reaalkaartus,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, (1)

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, (2)

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust (3)

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

ning arvestades, et

Artikkel 1

nõukogu 28. mai 1969. aasta direktiivi 69/169/EMÜ (rahvusvahelises turismis toimuva impordi suhtes kohaldatavat käibemaksu- ja aktsiisivabastust käsitlevate õigusnormidega kehtestatud sätete ühtlustamise kohta) (4) artikli 1 lõikega 1 nähakse ette maksuvabastus kolmandast riigist saabuvate reisijate pagasis olevale kaubale, kui kõnealune import ei ole kaubanduslikku laadi;

Direktiivi 69/169/EMÜ muudetakse järgmiselt.

kõnealust maksuvabastust saava kauba koguväärtus ei tohi ületada 45 eküüd inimese kohta; vastavalt direktiivi 69/169/EMÜ artikli 1 lõikele 2 võivad liikmesriigid seda summat alla 15-aastaste reisijate puhul vähendada 23 eküüni;

1. Artikli 1 lõikes 1 asendatakse summa "45 eküüd" summaga "175 eküüd".

2. Artikli 1 lõikes 2 asendatakse summa "23 eküüd" summaga "90 eküüd".

3. Artikkel 7b asendatakse järgmisega:

tuleb arvesse võtta rahvusvaheliste eriorganisatsioonide soovitatavaid meetmeid reisijate kasuks, eriti tolliprotseduuride lihtsustamise ja kooskõlastamise rahvusvahelise konventsiooni lisas F.3 sisalduvaid meetmeid;

"Artikkel 7b

1. Erandina artikli 1 lõikest 1 antakse Hispaaniale käesolevaga luba 31. detsembrini 2000 kohaldada 600 eküü suurust maksuvabastust kõnealuste kaupade suhtes, mida impordivad Kanaari saartelt, Ceutalt ja Melillalt saabuvad reisijad, kes sisenevad Hispaania territooriumile, nagu see on määratletud direktiivi 77/388/EMÜ artikli 3 lõigetega 2 ja 3.

need eesmärgid võib saavutada maksuvabastuse suurendamisega;

2. Erandina artikli 1 lõikest 2 võib Hispaanial seda summat alla 15-aastaste reisijate puhul vähendada 150 eküüni."

Saksamaa jaoks oleks piiratud ajaks vaja kehtestada erand, võttes arvesse tollimaksuvabastuse tõttu tõenäoliselt tekkivaid majandusraskusi, eriti reisijate puhul, kes sisenevad selle liikmesriigi territooriumile üle maismaapiiri, mis lahutab Saksamaad ja kolmandaid riike, mis ei kuulu EFTA-sse, või nimetatud riikidest lähtuvad rannikuäärseid laevaliine kasutades;

Artikkel 2

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28k punkti 2 alapunkti a esimene lõik asendatakse järgmisega:

"a) mille koguväärtus ühe inimese kohta ei ületa ühe reisi puhul 90 eküüd.

(1) EÜT C 102, 14.4.1984, lk 10 ja EÜT C 78, 26.3.1985, lk 9.

(2) EÜT C 46, 18.2.1985, lk 75 ja 20. jaanuari 1994. aasta arvamus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

(3) EÜT C 248, 17.9.1984, lk 26.

(4) EÜT L 133, 4.6.1969, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 92/111/EMÜ (EÜT L 384, 30.12.1992, lk 47).

(5) EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 92/111/EMÜ (EÜT L 384, 30.12.1992, lk 47).

Erandina artiklist 28m määravad liikmesriigid kindlaks eespool nimetatuga samaväärse summa riigi vääringus vastavalt direktiivi 69/169/EMÜ artikli 7 lõikele 2.”

Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 1. aprilliks 1994. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Erandina lõikest 1 lubatakse Saksamaa Liitvabariigil jõustada hiljemalt 1. jaanuariks 1998 käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud meetmed kauba osas, mida impordivad isikud, kes saavad Saksamaa territooriumile üle Saksamaa maapiiri riikidest, kes ei ole liikmesriigid ega EFTA liikmed, või saavad nimetatud riikidest rannikuäärseid laevaliine kasutades.

3. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 14. veebruar 1994

Nõukogu nimel
eesistuja

Y. PAPANTONIOU